

# CHILE DEMOCRATICO

ROMA - VIA DI TORRE ARGENTINA, 21

Telefonos: 654.22.25 - 654.22.11

2/.

Aprovechamos, Señor Presidente, la ocasión para transmitir nuestra opinión sobre el temario. Nos parece adecuada la proposición existente, aún cuando el punto primero "La cuestión constitucional", creemos que debería formularse ~~de otra manera~~ teniendo en cuenta la nueva situación creada con la convocatoria por parte de Pinochet a una farsa plebiscitaria para el 11 de septiembre. Indudablemente este punto debe estar referido a la nueva violación de los derechos humanos que constituye el intento de imponer al pueblo chileno una Constitución sin que exista ninguna posibilidad de que pueda expresarse libremente y cuyo objetivo principal es institucionalizar la dictadura y perpetuar a Pinochet en el poder.

Respecto del programa, nos parece acertada la idea de realizar, en el marco de la Sesión del Secretariado Ampliado, una audiencia sobre la situación de los derechos humanos en América Latina, con especial referencia a los casos de Salvador y Bolivia.

Junto con la presente, estamos despachando la información correspondiente a las violaciones de los derechos humanos en Chile en los últimos meses, que esperamos sea de utilidad para vuestro trabajo.

Le saluda muy cordialmente,



Benjamín TEPLIZKY  
Secretario Ejecutivo

*Secretariado*  
*31.8.80*

**CHILE DEMOCRATICO**

ROMA - VIA DI TORRE ARGENTINA, 21

Telefonos: 654.22.25 - 654.22.11

Señor  
Jacob SODERMAN  
Presidente de la  
Comisión Internacional Investigadora de  
los Crímenes de la Junta Militar en Chile.  
Bulevardi 13 A 9  
S F 00120  
Helsinki 12  
FINLANDIA

Roma, 22 de Agosto de 1980.

Estimado Señor Presidente:

En relación con la próxima Sesión del Secretariado Ampliado de la Comisión, programada para el año en curso, me es grato informar a Ud. que existen las condiciones para que esta reunión pueda efectuarse en Roma en una fecha que Uds. determinen durante el mes de noviembre.

Tales condiciones incluyen el alojamiento y la comida durante los días de la reunión para 35 personas, transporte en la ciudad y desde y hacia el aeropuerto. Asimismo, el instrumental técnico necesario para la traducción simultánea, considerando la posibilidad de que el personal profesional correspondiente sea aportado por un Comité de Solidaridad con Chile con experiencia en este tipo de reuniones. También contamos con el personal de secretaría necesario.

Por otra parte, estaríamos en condiciones de asegurar dos o tres pasajes para personas cuya participación se estime importante y que provengan de algún país de Europa.

En cuanto al local en que podría desarrollarse la Sesión, nos orientamos a seleccionar uno que permita el desarrollo de las reuniones de trabajo en el mismo lugar del alojamiento, por obvias razones de tiempo y de costos. Uno de los posibles locales ha sido visitado por Ud., y la sola limitación digna de mención - en todo caso subsana - es que no dispone de instalación de traducción simultánea. Estamos examinando, además, otras posibilidades, de cuya viabilidad podremos informar más adelante.